



STEK CHALUPA

OD 1997

Restauracja zaprasza codziennie od 8.30 do ostatniego klienta.

UWAGA!!! Wieczorami przygrywa na żywo kapela góralska.

Grillowane potrawy przygotowujemy na grillu opalanym węglem drzewnym.

Czas oczekiwania na potrawy wynosi do 20 min. W przypadku wzmożonego ruchu może być dłuższy.

The time of waiting for dishes is up to 20 minutes. In the case of increased rush, it may be longer.

Karta menu z gramaturą dostępna jest u kelnera.

Menu including the food weight (in grams) is available through the waiter.

Menu



Drobne zakąski | STARTERS

Oscypek* grillowany z bockiem i żurawinom..... 16 zł
| Grilled sheep's milk cheese with bacon and cranberry

Moskol grulany z masłem cosnokowym i bryndzom*..... 14 zł
| Moskol (stone baked potato pancake) with garlic butter and bryndza (soft sheep's milk rennin cheese)

Śledź po góralsku..... 15 zł
(śledź, cebula, oliwa, korniszony, czosnek maryn.)
| Herring served with onion, olive oil, gherkins, garlic

Grzanki z bundzem** zapieczone i czosnkiem niedźwiedzim..... 13 zł
| Slices of toast baked with bundz* and bear's garlic

Chlyb Cebulowy ze smolcym swojjj roboty z ogórkiem z becki..... 13 zł
| Bread with lard and Polish brined/pickled cucumber

Deska regionalnych kiełbas i syrów..... 27 zł
| A cutting board full of regional sausages and cheeses

Śliwka w bocek zawiniynto + grzanka z oscypkiem*..... 13 zł
| Plum wrapped in a bacon slice + toast with oscypek* cheese

Sałatki | SALADS

Bundz* z sałatą, pomidorym przetozony z grzanką (bundz, sałata mieszana, pomidor)..... 18 zł
| Bundz (regionalsheep's milkcheese) served with tomatoes

Sałata z wędzoną gęsią + grzanka z kozim serem..... 28 zł
| Salad with smoked goose + toast with goat's cheese

Sałata z kurcynciym grillowanym i z grzanką..... 26 zł
(sałata mieszana, pomidor, ogórek zielony, filet z kurczaka grillowany) | grilled chicken salad – mixed lettuces, tomato, fresh cucumber, chicken fillet

Sałata z łososiem wyndzonym z grzanką..... 27 zł
(sałata mieszana, łosoś wędzony, pomidor, cebula czerwona, ser Gazdowski, vinegrett, grzanka) | Salat, iceberg lettuce, smoked salmon, tomato, red onion, toast bread, bullet-shaped smoked ewe's milk cheese, vinaigrette dressing

Cosik na śniadanie | BREAKFAST

Szwedzki stół serwujemy od godziny 8:30 do 11:00..... 27 zł
| Buffet breakfast, served between 8:30-11 a.m.

Jajeńnica na maśle albo bocku + pieczywo..... 15 zł
| Scrambled eggs with butter or bacon + bread

Jojka posadzone na bocku (z pieczywem)..... 16 zł
| Fried eggs with bacon + bread

Polywki | SOUPS

Kwaśnica zabelono na wyndzonce warzono..... 15 zł
| Sauerkraut soup with spare ribs and cream

Żurek z jojkim, kiełbasom i piecorkami (z pieczywem)..... 14 zł
| Żurek (soup made from rye flour) with egg, sausage and mushrooms + bread

Polywka z grzybów prowdziwyk z rzezańcami (borowikowa)..... 16 zł
| Cep mushroom soup with noodles

Borsc cyrwony z pierożkami jagnięcymi..... 17 zł
| Red borscht with lamb dumplings

Borsc cyrwony..... 7 zł
| Beetroot soup

Borsc cyrwony z krokietym z kapustom i grzybami abo z miysym..... 15 zł
| Beetroot soup with cabbage and mushroom croquette, meat croquette

Polywka cosnokowo z grzankami, owcym syrym doprawiono i grulom zaciągnięta..... 13 zł
| Garlic soup with croutons, flavoured with ewe's cheese and thickened with potato

Rosół z kury z makaronym..... 11 zł
| Chicken broth with noodles

Stekowe specjały z ruštu opalanego węglem drzewnym | MAIN DISHES

z wieprzka

Stek z karczku grillowany z papryczkami..... 25 zł
| Neck steak with grilled peppers

Szaszłyk wieprzowy (mięso, cebula, boczek, zimne sosy)..... 25 zł
| Pork shish kebab

Stek ze schabu z kostką, bockiem i śliwkami przyłożony..... 25 zł
| Loin of pork steak with bone, with bacon and plums

Warkoc z polyndwicek z podgrzybkowym sosym podany..... 30 zł
| Pork tenderloin served with wild mushroom sauce

Zieberka wieprzowe grillowane z żurawinowo-miodowym sosym..... 33 zł
| Grilled pork ribs with cranberry and honey sauce

Golonko na grilu opieczone z piwnym sosem podane..... 36 zł
| Grilled pork knuckle served with beer sauce

Podhalańsko kiełbasa z cebulką z ruštu i pieczywem..... 19 zł
| Grilled sausage with onion

*oscypek i bundz podajemy od maja do listopada, w pozostałym okresie ser Gazdowski
*we serve oscypek and bundz from May till November, throughout the remaining period we serve the Gazda cheese



Kiska swojsko z grulami i kapustom	24 zł
Black pudding with potatoes and sauerkraut	
Micha kiełbos	27 zł
(kiełbasa, kiełbaska barania, kiszka, boczek, ogórek, pieczywo)	
(sausage, mutton sausage, blood sausage, bacon, cucumber, bread)	
Plastry boczku wędzonego na ruście pieczone z papryczkami + grzanka z oscypkiem*	19 zł
Slices of smoked bacon grilled with peppers + slice of toast with oscypek*	

z wołu

Wielgi hamerykański stek z grillowanymi warzywami podany (wołowina sezonowana - antrykot z kością)	49 zł
Large steak served with grilled vegetables (seasoned beef - entrecôte bone-in steak)	
Swojski burger wołowy w bułce z frytkami	32 zł
Home-made beef burger in roll, served with chips	
Burger wołowy po góralsku z bockiem i oscypkiem* w bułce i frytkami	35 zł
Highlander's beef burger with bacon and oscypek in a roll with chips	
Stek - rosbeef z grilla z oscypkiem* i cukinią	40 zł
Grilled roast-beef steak with „oscypek” cheese and zucchini	
Stek z antrykotu Rib-Eye z grillowaną kukurydzą	36 zł
Rib-Eye steak with grilled corn	
Stek z polyndwicy wołowej z bockiem i oscypkiem* (z sosem serowo-pieprzowym)	49 zł
Beef tenderloin steak with bacon and oscypek* (with cheese and pepper sauce)	
Placek po zbóju	38 zł
(placek ziemniaczany z gulaszem i sosem pieczarkowym + sałatka)	
Brigand's potato pancake with goulash and button mushroom sauce	

z barana

Szaszłyk jagnięcy z grillowanym ziemniakiem i pomidorem	34 zł
Mięso jagnięce, boczek, cebula Lamb, Bacon, Onion	
Jagnięcina z grilla z moskolem i sosem grzybowym	44 zł
Grilled lamb with potato pancake and mushroom sauce	
Gulasz jagnięcy z kluseczkami	32 zł
Lambgoulash with dumplings	
Kiełbaski baranie na ruście pieczone	20 zł
Lamb sausages	

z ptoka

Grillowany filet z kury w bocku z warzywami gotowanymi	28 zł
Grilled chicken filet with bacon and vegetables	
Filet z koguta z oscypkiem* i sosym podgrzybkowym	26 zł
Chicken filet with oscypek and mushroom sauce	
Kaczka pieczona z sosym żurawinowym i jabłkiem pieczonym	35 zł
Baked duck with cranberry sauce and baked apples	
Drobiowy zawijaniec w bułce sponiwyirany	25 zł
(Roladki drobiowe panierowane) Chicken roulade coated with breadcrumbs (Chicken rolls coated with breadcrumbs)	

*oscypek i bundz podajemy od maja do listopada, w pozostałym okresie ser Gazdowski
*we serve oscypek and bundz from May till November, throughout the remaining period we serve the Gazda cheese

z jednym michy

Stekowo juzyna dlo dwók (stek wieprzowy, żeberka, kaszanka, kiełbasa, kiełbaska jagnięca, jarzyny grillowane, ziemniaki pieczone z serem czosnkowym, zestaw surówek, sosy).....	105 zł
For two persons: Pork tenderloin steak, pork ribs, black pudding, grilled sausage, grilled, vegetables, baked potatoes with garlic cheese, mixed salads, sauces	

z ryby

Górski pstrąg na ruście piecony	29 zł
Grilled trout	

piyrogowo gościna

Piyrugi z miysym (bockiem łomascone)	23 zł
Meat dumplings (seasoned with bacon)	
Piyrugi ze syrym i masłem polone (na słodko)	21 zł
Dumplings stuffed with cheese (sweet flavour)	
Piyrugi z bryndzom (masłem i oscypkiem* łomascone)	23 zł
Dumplings filled with bryndza (regional sheep milk cheese)	
Piyrugi z kaszą, białym serem i sosem podgrzybkowym	23 zł
Dumplings with groats, curd cheese and bay bolete sauce	
Pierożki jagnięce podsmażone z papryką kolorową	26 zł
Lamb dumplings stir-fried with colourful pepper	
Piyrugi z bobem i pieczarkami	21 zł
Dumplings with broad beans and mushrooms	

Dodatki | EXTRAS

Grule pieczone z serem czosnkowym lub masłem	8 zł
(ziemniak pieczony z serem czosnkowym lub masłem)	
Grule pieczone (baked potato with garlic cheese or butter)	
Grule warzone (ziemniaki gotowane)	7 zł
Boiled potatoes	
Frytki od cepra French fries.....	7 zł
Pieczywo Bread.....	3 zł
Surówki Salads.....	8 zł
Warzywa warzone	7 zł
Bouquet of boiled vegetables	
Warzywa grillowane – szaszłyk	9 zł
(papryka, cebula, cukinia, bała rzodkiew) Grilled vegetables on a skewer – peppers, onions, courgette, white radish	
Ryż warzony Boiled rice.....	6 zł
Kasza jęczmienna Barley groats.....	7 zł
Ogórki w becce kisone Dill pickle gherkins.....	6 zł
Kapusta góralsko (kapusta na gorąco)	7 zł
Mountaineer's cabbage	
Kwaśne mlyko 0,25L Sour milk.....	6 zł

Cosik na słodko | DESSERTS

Tarta makowa z sosem waniliowym	15 zł
Poppy-seed tart with vanilla sauce	
Pajda czekoladowa na ciepło Hot chocolate slice.....	15 zł
Sernik domowy Home-made cheesecake.....	13 zł
Jabłecnik na ciepło z lodami	16 zł
Apple-pie served hot, with ice-cream	
Noleśniki ze syrym i bitom śmietanom	18 zł
Sweet pancake with cottage cheese and whipped cream	
Puchar lodowy Ice-cream cup.....	16 zł

Napitki ciepłe | BEVERAGES

Herbata Tea.....	7 zł	Kawa late.....	11 zł
Kawa corno Coffee.....	8 zł	Czekolada.....	10 zł
Kawa biało.....	9 zł	Chocolate Trinkschokolade	
Coffee with cream		Irish coffe.....	17 zł
Capuccino.....	10 zł	(kawa + Tullamore Dew	
Kawa espresso.....	8 zł	whiskey 40ml)	
Espresso Macchiato.....	9 zł	Kawa z Amaretto.....	13 zł

Napitki chłodnijse | BEVERAGES

Sok pomarańczowy, jabłkowy, nektar z czarnej porzeczki, grejfrutowy.....	0,3L 7 zł
Juice (orange, apple, black currant nectar, grapefruit)	
Woda gazowana, niegazowana.....	0,3L 5 zł 0,7L 9 zł
Mineral water	
Woda Cisowianka Perlage, Classique Mineral water.....	0,3L 6 zł
Pepsi.....	0,3L 6 zł
Pepsi Max.....	0,3L 6 zł
7Up.....	0,3L 6 zł
Mirinda.....	0,3L 6 zł
Tonik Schweppes.....	0,3L 6 zł
Lipton Ice Tea.....	0,3L 6 zł
Kwas chlebowy.....	0,5L 7 zł
Red Bull Energy Drink.....	250 ml 9 zł

Piwa | BEER

Grimbergen Blonde.....	0,33L 13 zł
(Klasyczna receptura, złocista barwa, intensywny smak. Polecamy do wołowiny, ryb i dań z kwaśnymi dodatkami)	
Grimbergen Double.....	0,33L 13 zł
(Ciemna mahoniowa barwa, podwójna fermentacja i delikatnie słodki smak. Podkreśli smak jagnięciny, wieprzowiny dań ze słodkimi sosami)	
Grimbergen Blanche.....	0,33L 13 zł
(Piwo pszeniczne naturalnie mętne delikatnie gorzkie. Polecamy do dań z drobiu, sałatek, dań mącznych i pikantnych)	
Grimbergen Tacka Degustacyjna.....	3 x 0,15L 15 zł
(Powyższe trzy smaki podane na eleganckiej tacce)	
Jasne Okocimskie z becki.....	0,5L 10 zł 0,3L 8 zł
Okocim Beer	
Maluckie Okocim.....	1L 17 zł
Dzban piwa Okocim.....	1,5L 25 zł
Sezonowe Regionalne.....	0,3L 9 zł 0,5L 11 zł 1L 18 zł
Season regional beer	
Okocimskie Eksportowe.....	0,5L 11 zł
English IPA.....	0,5L 12 zł
Pszeniczne Ciemne Dark wheat beer.....	0,5L 12 zł
Carlsberg.....	0,5L 11 zł
Carlsberg bezalkoholowy.....	0,33L 9 zł
Non-alcoholic beer	
Somersby.....	0,4L 10 zł
Cydr Dobroński.....	0,3L 8 zł 0,5L 10 zł
Cider	



Dło zmarzniętyk na rozgrzywke

Miód pitny Hot mead.....	0,2L 13 zł
Wino grzone Hot wine.....	0,2L 13 zł
Herbata abo kawa z rumym (rum).....	13 zł
Tea or coffee with rum	
Herbata Góralsko.....	15 zł
(spyrytus + spatea) Mountaineer's tea (with alcohol)	
Herbata z Soplicą Wiśniową Tea with cherry vodka.....	13 zł
Herbata dło Baciara ścina z nóg.....	19 zł
(Herbata z rumem Stroch 80% + Soplica Wiśniowa)	
Tea with cherry vodka and rum	

Piwe waryjacje | COCKTAILS

Narombany Harnaś.....	18 zł
(piwo + spirytusu + Soplicy Wiśniowej) Beer + alcohol + cherry vodka	
Narombano Maryna.....	14 zł
(piwo+7Up + Soplicy Wiśniowej) Beer with 7Up and cherry vodka	
Piwo z bombom.....	15 zł
(piwo + gorzółki Soplicy abo Soplicy Wiśniowej) Beer with vodka	
Piwo grzone z korzynniami Moulded beer with spices.....	0,5L 10,5 zł
...ze sokiy m malinowym i korzynniami.....	11 zł
with rasspbery syrup	
... z miodym i korzynniami with honey.....	12 zł

Miysanina światowych trunków

Rześko Maryna.....	15 zł
(wódka Soplica Malinowa, Bols Peach, tonik)	
Podmucha Holnego.....	16 zł
(Finsbury Gin, Bols Lychee, sok z cytryny, woda gazowana)	
Zbojnicko Zdobyc.....	15 zł
(wódka Soplica Wiśniowa, Bols Amaretto, sok jabłkowy)	
Niebo w gymbie.....	15 zł
(wódka Soplica Śliwkowa, Bols Lychee, 7Up)	
Babcyno Mikstura.....	17 zł
(Aperol, Bols Peatch, Soplica, sok grejfrutowy)	
Ceperskie Warjacje.....	15 zł
(wódka Soplica Czarna Porzeczka, Bols Peach, sok porzeczkowy)	
Zielono Śleboda.....	17 zł
(Bols Blue, Finlandia Coconut, Wódka Soplica, sok pomarańczowy)	
Stekowy Miysaniec (Cointreau, Tequila, 7Up).....	15 zł
Ognisto Woda.....	15 zł
(Soplica Malinowa, Aperol, sok pomarańczowy)	
Góralsko Łycha.....	15 zł
(Śliwowica Podbeskidzka 50%, Pepsi, cytryna)	
Janosikowe Złoto (Goldwasser Likier, tonik).....	18 zł
Góralski Spryt.....	16 zł
(Aperol, Gancia Prosecco, woda mineralna)	



Gorzołki i inkse cuda...

Soplica Szlachetna – czysta	40 ml	9 zł
Soplica smakowa	40 ml	9 zł
(Wiśniowa, Śliwkowa, Malinowa, Pigwowa, Orzech laskowy, Cytrynowa z nutą miodu, Mirabelkowa, Przepalana)		
Soplica Deska degustacyjna	4x20 ml	14 zł
(Czarna Porzeczką, Przepalana, Jagodowa, Truskawkowa)		
Soplica Staropolska	40 ml	10 zł
(Oryginalna, Głogowa, Dereniowa, Czarna Jeżyna)		
Żubrówka Bison Grass	40 ml	10 zł
Żubrówka Czarna	40 ml	10 zł
Finlandia czysta	40 ml	10 zł
Finlandia smakowa	40 ml	10 zł
(Lime, Grapefruit, Mango, Cranberry, Blackcurrant, Redberry, Coconut)		
Finsbury Gin	40 ml	10 zł



Sierra Tequila	40 ml	12 zł
Stroh 80%	40 ml	14 zł
Rum Rebellion	40 ml	9 zł
Jagermeister	40 ml	12 zł
Grant's whisky	40 ml	11 zł
Glenfiddich 12YO whisky	40 ml	18 zł
Tullamore Dew whiskey	40 ml	13 zł
Wild Turkey 81 bourbon	40 ml	13 zł
Jack Daniels whiskey	40 ml	17 zł
Jack Daniels Honey whiskey	40 ml	17 zł
Jack Daniels Fire whiskey	40 ml	17 zł
Polska Whisky Wild Field	40 ml	18 zł
Metaxa 5* brandy	40 ml	12 zł
Remy Martin VSOP cognac	40 ml	19 zł
Aperol	40 ml	10 zł
Cointreau	40 ml	12 zł

Przy zakupie całej butelki cena – 10%
| With the purchase of an entire bottle,

Gorzołki Regionalne

Miodula Prezydencka	40 ml	14 zł
Miodula Staropolska	40 ml	11 zł
Litworówka Polowaca	40 ml	12 zł
Śliwowica Podbeskidzka 50%	40 ml	12 zł
Śliwowica Podbeskidzka 72%	40 ml	17 zł
Pieprzówka Górska	40 ml	9 zł
Przepalanka Górska	40 ml	9 zł



Bimber Górski	40 ml	9 zł
Cytrynowka Górska	40 ml	9 zł
Prawdziwe Nalewki	40 ml	9 zł
Dereniowa, Żurawinowa, Owoce Lasu, Czarny Bez, z Rokitnika, Spatea		
Goldwasser Likier	40 ml	14 zł

Wina światowe

Wina Czerwone

Wino Chałupy karafka 500ml	26 zł	10 zł	40 zł
(wybrane białe i czerwone, wytrawne wina – oferta zmienna)			
Shiraz/Cabernet Sauvignon		11 zł	60 zł
Australia			
Pinotage, MAN Family Wines		12 zł	70 zł
RPA			
Regent, Winnica Spotkaniówka		12 zł	70 zł
Polska			
Montepulciano d'Abruzzo		70 zł	
Włochy			
Merlot Reserva		70 zł	
Chile			
Malbec Altas Cumbres		70 zł	
Argentyna			



Wina białe

Chardonnay	11 zł	60 zł
Płd. Australia		
Sauvignon Blanc	11 zł	70 zł
Hiszpania		
Hibernal, Winnica Spotkaniówka	12 zł	70 zł
Polska		
Chenin Blanc		70 zł
RPA		
Torrontes Altas Cumbres		70 zł
Argentyna		
Wina deserowe		
Moscato, Oude Kaap,	11 zł	60 zł
RPA		
Wina musujące		
Prosecco Treviso DOC		80 zł
Włochy		
Prosecco Gancia, DOC Veneto		28 zł
Włochy, butelka 200ml		

